ecoklean

Planta: Transístmica, Buena Vista, Colón
Apartado Postal 0834-01866, Zona 9a, Panamá, Rep. de Panamá
Teléfonos: 448-1771/448-1812/448-1581. Fax 448-0786.
Email: info@eco-klean.com R.U.C. 52227-64-323859 D.V.44
ANAM RESOLUCIÓN DINEORA 1A-92-2000
AMP-LICENCIA DE OPERACIÓN NO. 00038/00039

Nº 02 125

Fecha/Date 24/2/15/

# Manifiesto de Transporte y Recepción/Waste Delivery and Recipt

## 1. Información del Solicitante/Requestor Information

| | | |
|---|---|---|
| 1.1. | Nombre de Compañía/Company Name: | Minera Panamá |
| 1.2. | Persona de Contacto / Contact Name: | Ing. Carlos Castillo |
| 1.3. | Tel.: Ofic.: | Mobile: 6781-8102 |
| 1.4. | Email: | |
| 1.5. | Firma/Signature: X [signature] | |

## 1. Información del Generador/Generators Information

| | | |
|---|---|---|
| 2.1. | Nombre del Generador/Generators Name / Name of Ship: | Punta Rincon |
| 2.2. | Nombre del Generador/Generator's Location/Ship Location: | Sitio Puerto. |
| 2.2.1. | IMO number: | |
| 2.2.2. | Type of Ship:: | ☐ Oil Tanker ☐ Chemical Tanker ☐ Bulk Tanker ☐ Container ☐ Other cargo ship ☐ Passenger Ship ☐ Ro-ro ☐ Other (specify) |

| | | |
|---|---|---|
| 2.2.3. | Owner or Operator: | |
| 2.2.4. | Distintive number or letters: | |
| 1.2.5. | Flag State: | |

Ship Stamp: 33 tanques de 55
11 bolsas

## 3. Información del Transporte/Transport Information

| | | |
|---|---|---|
| 3.1. | Nombre de la Compañía/Company Name: | Eco Kleon, S.A. |
| 3.2. | Información del Equipo/Equipment Information: | |
| 3.2.1. | Placa/Plate: | Truck: AJ 2351 |
| 3.2.2. | Otro distintivo/Other Distintive: | |
| 3.2.3. | Conductor/Driver: | Jose Valdes |
| 3.2.4. | Ayudante(s): | Edwin Rodriguez |
| 3.3. | Firma de Conductor: X | |

Cistern: X [signature]

## 4. Información de la Planta Receptora/Reception Facility Information:

| | | |
|---|---|---|
| 4.1. | Total Recibido/Amount of waste recived: | 11 Bolsas Contaminadas y 33 |
| 4.2. | Tipo de Desecho recibido/Type of waste recived: | Tanques (55 gls) [illegible] de trapos y filtros sucios |

| | | |
|---|---|---|
| Marpol Annex I-Oil | ☐ Oily bildge water<br>☐ Oily Residue (sludge)<br>☐ Oily Tank (washing) | ☐ Oily Ballast water<br>☐ Scale and sludge from tank cleaning<br>☑ Other (specify): |

| | | |
|---|---|---|
| | Mezclas Oleosas | ☐ Clientes Terrestres |
| 4.3. | Operador de Planta: | Manuel Arévalo |
| 4.4. | Nota: | |
| 4.5. | - 33 tanques de 55gal con trapos y filtros contaminados con HC.<br>- 11 bolsas con desechos solidos contaminados con HC. | |

Company Stamp





*Ing. Eugene Y. Lau, Presidente*
*BS (Ingeniero Químico)*
*MS (Químico)*

Planta: Transístmica, Buena Vista, Colón
Apartado 0834-01866, Zona 9a, Panamá, Rep. de Panamá
Teléfonos: 448-1771 / 448-1581 / 448-1812 / Fax 448-0786
Email: info@eco-klean.com
R.U.C. 52227-64-323859 D.V.44

**CERTIFICACIÓN** **CER** 052 **0215**

## CERTIFICADO DE RECOLECCIÓN, TRANSPORTE Y DISPOSICIÓN FINAL DESECHOS CONTAMINADOS DE HIDROCABURO

***Eco – Klean, S. A.*** *certifica la recolección de:* ***33 tanques de 55 galones con trapos y filtros y 11 bolsas de desechos sólidos contaminados con hidrocarburos;*** *procedentes de* ***Sito Puerto-Punta Rincón,*** *ubicados en:* ***La compañía Minera Panamá, S.A., Donoso, Provincia de Colón,*** *en recolectados el día* ***24 de Febrero de 2015 ,*** *los cuales fueron transportados para su disposición final a nuestra Planta Procesadora localizada en Buena Vista, Provincia de Colón la cual cumple con las regulaciones ambientales establecidas por* ***las leyes de la República de Panamá.***

*Se expide el presente certificado el* ***día: 28 de Febrero de 2015.***

**Resolución de la Autoridad Nacional del Ambiente No. DINEORA IA-192-2000 del 15 de Marzo de 2000**
**Ministerio de Salud, Resolución No.372 del 22 de Abril de 2014 y expira el 22 de Abril de 2015**
**Resolución de la Dirección de Hidrocarburos del MICI No. 1493 de 14 de Junio de 2013 y expira el 22 de Septiembre de 2015**
**Permiso de Operación de Autoridad Marítima de Panamá N° 038 y 039 y expira el 10 de Diciembre de 2018.**
**Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No. 833 del 15 de julio de 2011 y expira el 15 de julio de 2016.**



***Sello Frío*** ***Copia***

ecoklean

Planta: Transístmica, Buena Vista, Colón
Apartado Postal 0834-01866, Zona 9a, Panamá, Rep. de Panamá
Teléfonos: 448-1771/448-1812/448-1581. Fax 448-0786.
Email: info@eco-klean.com R.U.C. 52227-64-323859 D.V.44
ANAM RESOLUCIÓN DINEORA 1A-92-2000
AMP-LICENCIA DE OPERACIÓN NO. 00038/00039

Nº 02 126

Fecha/Date 24/3/15

# Manifiesto de Transporte y Recepción/Waste Delivery and Recipt

## 1. Información del Solicitante/Requestor Information

| | | |
|---|---|---|
| 1.1. | Nombre de Compañía/Company Name: | Minera Panamá |
| 1.2. | Persona de Contacto / Contact Name: | Ing. Azaias Duarte. |
| 1.3. | Tel.: Ofic.: | Mobile: 6450-8061 |
| 1.4. | Email: | |
| 1.5. | Firma/Signature: | X [signature] |

## 1. Información del Generador/Generators Information

| | | |
|---|---|---|
| 2.1. | Nombre del Generador/Generators Name / Name of Ship: | Alm. Desechos Peligrosos - |
| 2.2. | Nombre del Generador/Generator's Location/Ship Location: | Patio Mina - Frente a Cabo Contenedores. |
| 2.2.1. | IMO number: | |
| 2.2.2. | Type of Ship:: | ☐ Oil Tanker ☐ Chemical Tanker ☐ Bulk Tanker ☐ Container ☐ Other cargo ship ☐ Passenger Ship ☐ Ro-ro ☐ Other (specify) |
| 2.2.3. | Owner or Operator: | |
| 2.2.4. | Distintive number or letters: | |
| 1.2.5. | Flag State: | |

Ship Stamp: 51 Tanques de 55 gls llenos de Desechos. 6 Vacios de 55 gls 70 Bolsas Desechos. 30 tanques 5 gls.

## 3. Información del Transporte/Transport Information

| | | |
|---|---|---|
| 3.1. | Nombre de la Compañía/Company Name: | Eco-Klean, S.A. |
| 3.2. | Información del Equipo/Equipment Information: | |
| 3.2.1. | Placa/Plate: | Truck: AJ 2351 |
| 3.2.2. | Otro distintivo/Other Distintive: | |
| 3.2.3. | Conductor/Driver: | Jose Valdes |
| 3.2.4. | Ayudante(s): | Edwin Rodriguez |
| 3.3. | Firma de Conductor: | X [signature] |

Cistern: X —

## 4. Información de la Planta Receptora/Reception Facility Information:

| | | |
|---|---|---|
| 4.1. | Total Recibido/Amount of waste recived: | |
| 4.2. | Tipo de Desecho recibido/Type of waste recived: | |

| Marpol Annex I-Oil | | |
|---|---|---|
| | ☐ Oily bildge water | ☐ Oily Ballast water |
| | ☐ Oily Residue (sludge) | ☐ Scale and sludge from tank cleaning |
| | ☐ Oily Tank (washing) | ☐ Other (specify): |

| | | |
|---|---|---|
| | Mezclas Oleosas | ☐ Clientes Terrestres |
| 4.3. | Operador de Planta: | Marion Arevalo. |
| 4.4. | Nota: | |
| 4.5. | -51 tanques de 55 galones con desechos solidos contaminados con HC.<br>-6 tanques de 55 galones vacios.<br>-70 bolsas con desechos solidos contaminados con HC.<br>-30 tanques de 5 gal vacios | |

Company Stamp: ecoklean, S.A. Colón, Panamá

Ing. Eugene Y. Lau, Presidente
BS (Ingeniero Químico)
MS (Químico)

ecoklean

Planta: Transístmica, Buena Vista, Colón
Apartado 0834-01866, Zona 9a, Panamá, Rep. de Panamá
Teléfonos: 448-1771 / 448-1581 / 448-1812 / Fax 448-0786
Email: info@eco-klean.com
R.U.C. 52227-64-323859 D.V.44

**CERTIFICACIÓN** **CER 053 0215**

## CERTIFICADO DE RECOLECCIÓN, TRANSPORTE Y DISPOSICIÓN FINAL DESCARGA DE DESECHOS CONTAMINADOS.

***Eco – Klean, S. A.*** *certifica la recolección de los siguientes desechos contaminados:*

- *51 tanques de 55 galones con desechos sólidos contaminados con hidrocarburos*
- *6 tanques de 55 galones vacíos.*
- *70 bolsas con desechos sólidos contaminados con hidrocarburos*
- *30 tanques de 5 galones vacíos*

*Los mismos proceden del **Sitio Mina- Almacén de desechos frente a Cabo Contenedor** en la **Compañía Minera Panamá, S. A; ubicada en Donoso, Provincia de Colón, ,** los mismos fueron transportados para su disposición final el día: **24 de Febrero de 2015**, a nuestra Planta Procesadora localizada en Buena Vista, Provincia de Colón la cual cumple con las regulaciones ambientales establecidas por **las leyes de la República de Panamá.***

*Se expide el presente certificado el **día: 28 de Febrero de 2015.***

**Resolución de la Autoridad Nacional del Ambiente No. DINEORA IA-192-2000 del 15 de Marzo de 2000**
**Ministerio de Salud, Resolución No.372 del 22 de Abril de 2014 y expira el 22 de Abril de 2015.**
**Resolución de la Dirección de Hidrocarburos del MICI No.1493 de 14 de Junio de 2013 y expira el 22 de Septiembre de 2015.**
**Permiso de Operación de Autoridad Marítima de Panamá N° 038 y 039 y expira el 10 de Diciembre 2018.**
**Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No. 833 del 15 de julio 2011 y expira el 15 de julio 2016**

***Sello Frío*** ***Original***

